

# BÖHMISCHES PARADIES

Einen Titel tragen zu dürfen, der das Wort Paradies enthält, ist ein großes Privileg. Die Region Böhmisches Paradies hat sich diesen Namen jedoch redlich verdient! Durch ihre wunderschöne, facettenreiche Naturlandschaft, die altherwürdigen Denkmäler und die wertvollen Beispiele der Volksarchitektur werden Sie zumindest genauso verzaubert sein wie die Menschen im 19. Jahrhundert, die der Region am mittleren Flusslauf der Jizera ihren Namen gaben.

Maßstab des plan 1 : 120 000  
0 1 2 3 4 5 6 km







### 1. SOBOTKA

Ihre Entdeckungstour beginnen Sie auf dem von Bürgerhäusern mit Bogengang gesäumten Hauptplatz mit Empire-Rathaus und **Geburtshaus des Dichters Fráňa Šrámek**, wobei auch die **Maria-Magdalenen-Kirche** sehenswert ist. Zum märchenhaften Flair tragen die Holzhäuser, wie beispielsweise der **Šolc-Hof** mit Galerie, bei. Über die Kleinstadt wacht das **Jagdschlösschen Humprecht** mit sehenswertem Saal. Durch das romantische **Plakánek-Tal** gelangen Sie zur **Burg Kost**, die in mehreren tschechischen Filmmärchen mitspielte. Auf der anderen Straßenseite liegt **Baruškas Felsenwohnung**. Den Charme des Böhmisches Paradieses untermalen Dörfer mit Volksarchitektur wie **Střehom** und **Vestec**, das durch sein Alter Ego Liptákov bekannt ist, wo der fiktive Tscheche Jára Cimrman seinen Lebensabend verbrachte.



### 3. JIČÍN

Jičín steht insbesondere mit Albrecht von Wallenstein in Verbindung, der hier seine Spuren hinterließ. Besichtigen Sie die barocke **Wallenstein-Lodgia** mit dem Rätselenspiel **In Wallensteins Schatten**. Folgen Sie der Lindenallee bis zum **Wallenstein-Schloss** mit **Spielemuseum**. Die interaktive Ausstellung wird Sie davon überzeugen, dass Museumssammlungen nicht langweilig sein müssen. Kinder werden sich über den Besuch in der **Schusterwerkstatt des Räubers Fürchtenix** freuen. Fernblicke und Felsenformationen erwarten Sie in den **Prachauer Felsen**. Das **Museum der Natur des Böhmisches Paradieses** behandelt viel mehr Themen als nur die hiesige Felsenlandschaft.



### 5. SVIJANY

Entdecken Sie das sanierte **Schloss**, das erst seit 2016 der Öffentlichkeit zugänglich ist. Neben klassischen Führungen werden auch thematische Exkursionen für kleine Abenteurer angeboten. Da Eltern hierbei nicht mitgehen dürfen, können Sie der benachbarten **Brauerei Svijany** einen Besuch abstatten. Beim spannenden **Schlossspiel Arcana** gilt es das Schlossgeheimnis zu lüften, oder Sie leihen sich einen Spielrucksack aus und erkunden auf unterhaltsame Weise die Umgebung des Schlosses. Kulinarische Spezialitäten erwarten Sie im Brauereirestaurant. Die beiden **Seen Malý Pisečák und Velký Pisečák** sorgen an heißen Sommertagen für willkommene Abkühlung.



### 7. MNICHOVO HRADIŠTĚ

Besichtigen Sie die Gemächer des Heerführers Albrecht von Wallenstein im Schloss Mnichovo Hradiště. Das **Barockschloss** beherbergt wertvolle Sammlungen und ein Theater samt Requisiten. Die Gruft des kaiserlichen Generalissimus ist in der **St.-Anna-Kapelle** im ehemaligen Kapuzinerkloster. Das zweite Schlossgeschoss beherbergt das **Museum der Stadt Mnichovo Hradiště** mit XXL-Modell der Felsenburg Drábské světničky. Im Schlossgarten befinden sich weitere Gebäude wie der Pferdestall und die Salatterrena. Nervenkitzel erwartet Sie im **Wakepark Veselý Vlek** bei Wasserski, Wakeboarding oder Slackline. Beim Spaziergang zur **Kapelle des hl. Stapin** können Sie den Tag gemütlich ausklingen lassen.



### 9. TURNOV

Die Stadt Turnov trägt den Beinamen „Herz des Böhmisches Paradieses“. Mit der Geschichte und Geologie der beliebten Felsenlandschaft macht Sie das **Museum des Böhmisches Paradieses** mit der interaktiven Ausstellung über die Tradition des Sportkletterns bekannt. In der **Synagoge** erfahren Sie alles über die Geschichte der jüdischen Glaubensgemeinde. Die Ausstellung im **Schloss Hrubý Rohozec** ist der Wohnkultur des Adelsgeschlechts Des Fours gewidmet. Besuchen Sie den **Blaskův-Hof** und erfahren Sie alles über das Leben der ländlichen Bevölkerung. Von Turnov aus können Sie die **Felsregion Klokočské skály** mit der Burgruine Rotštejn oder den **Kozákov**, den höchsten Berg des Böhmisches Paradieses, erkunden.



### 2. ZVĚŘETICE

Wenn Sie beim Besuch der romantischen **Ruine des Schlosses Zvěřetice** den Turm besteigen, eröffnet sich Ihnen ein schöner Fernblick. Unterhalb des Schlosses begeistert eine kleine **Garteneisenbahn** große und kleine Besucher. Im **Töpferhof Zvěřetice** erfahren Sie alles zur lokalen ländlichen Keramik und können eine Ausstellung oder einen Workshop besuchen. Im nahe gelegenen Bakov nad Jizerou finden Sie ein **kleines Museum mit Landeskunde-Ausstellung** und die **Brauerei Garp**. Unweit von Kněžmost eröffnen sich Ihnen vom **Aussichtsturm Čížovka** schöne Ausblicke auf die Felsenlandschaft des Böhmisches Paradieses, Burg Trosky und die Gipfel des Erzgebirges.



### 4. MLADÁ BOLESLAV

Zu den Dominanten dieser Stadt gehört die **gleichnamige Burg** mit **Regionalmuseum**. Im **Palais Templ** lädt die multimediale Ausstellung zu Besuch ein. Vom Turm des **Alten Rathauses** im Renaissancestil überblicken Sie den historischen Kern dieser Königsstadt. Wenn Sie keine Highlights verpassen wollen, dann erkunden Sie den **Metall-Lehrpfad** mit 16 audiovisuellen Infotafeln. Automobilfans werden das **ŠKODA-AUTO-Museum** und die Exkursion in die Škoda-Werke begeistern, wobei auch das **Metoděj-Vlach-Luftfahrtmuseum** sehenswert ist. In **Kosmonosy** besuchen Sie die Loretokapelle mit Relieffassade. Romantiker werden den Fernblick von der **Burgruine Michalovice** über den Fluss Jizera lieben.



### 6. HRUBOSKALSKO

Romantik zu zweit erwartet Sie im **Schlosshotel Hrubá Skála**, dem besten Ausgangspunkt für die Entdeckung des **Landstrichs Hruboskalsko**. Genießen Sie Fernblicke von der Marienaussicht und der Schlossaussicht und vom Aussichtspunkt Na Kapelu. Durch das sog. Mauselloch gelangen Sie zum ehemaligen **Hydrotherapie-Kurbad Sedmihorky**. Ein Spaziergang zwischen Felsenformationen bringt Sie bis zur **Burg Valdštejn**, der ältesten Burg im Böhmisches Paradies. In der Nähe des **Kopicův-Gehöfts** liegen mehreren Felsenreliefs, die zusammen eine Galerie bilden. Die jüngsten Ausflügler belohnen Sie mit einem Besuch im naturbelassenen Spielpark **Šťastná země** in Karlovice.



### 8. PŘÍHRAZSKÉ SKÁLY

Felsenformationen und atemberaubende Ausblicke – das ist die Felsenstadt **Příhrazské skály** mit der berühmten **Felsenburg Drábské světničky** und den Überresten der **Burgstätte und Felsenburg Klamorna**. Folgen Sie dem Goldenen Pfad durch die begehbare **Felspalte Studený průchod**, zur **Schönen Aussicht** oder zur **Felsenburg Staré Hradu u Příhraz**. Südlich der Felsenstadt lädt der **Komárovský-Teich**, der zweitgrößte des Böhmisches Paradieses, zum Baden ein. Weiter geht es zur **Burgruine Valečov**, die in tschechischen Märchenfilmen mitspielte. Im natürlichen Amphitheater finden die vielen Events des Kultursommers Valečov statt.



### 10. LOMNICE NAD POPELKOU

Besichtigen Sie die historische Altstadt mit **Museum, Wallenstein-Schloss** und **neugotischem Rathaus**. In Lomnice finden Sie auch das denkmalgeschützte Dorf **Karlov** mit Volksarchitektur des Riesengebirgsvorlandes. Probieren Sie den traditionellen süßen Zwieback – **Lomnické suchary**. Ein ungewöhnliches Erlebnis ist die Besichtigung der **Sprungschancen** mit originellem **Aussichtsturm**. Der Spaziergang zum **Berg Tábor** mit der Kirche Verklärung des Herrn und dem **Tichánek-Aussichtsturm** mit Restaurant führt über einen Kreuzweg. Die Erkundung des Umlandes setzen Sie beim romantischen, im Wald verborgenen **Alain-Turm** oder beim Teich unterhalb des Tábor mit der Quelle des Flusses Cidlina fort.



# BÖHMISCHES PARADIES



Mittelböhmien

Mittelböhmisches Region

Mittelböhmien

## ADRESSE

Touristisches Informationszentrum  
der Mittelböhmisches Tourismuszentrale  
Husova 156/21  
Prag 1 – Altstadt

## KONTAKT

Tel.: +420 222 288 911 @MittelBohmen  
E-Mail: info@sccr.cz @VisitCentralBohemia

## BÖHMISCHES PARADIES

@ceskyraj.destinace www.cesky-raj.info  
@Ceskyrajcz info@cesky-raj.info



Das Projekt „Entwicklung des Produkts Königliches Mittelböhmien“ wurde aus den Mitteln des Staatshaushalts der Tschechischen Republik aus dem Programm des Ministeriums für regionale Entwicklung finanziert.

Foto: Archiv der Mittelböhmisches Tourismuszentrale, Archiv des Böhmisches Paradieses, Václav Bacovský, CzechTourism, Ladislav Renner, Shutterstock, Pyty

Herausgeber:

© Mittelböhmisches Tourismuszentrale  
Prag 03/2023 | 4. Ausgabe | Unverkäuflich

de.visitcentralbohemia.com